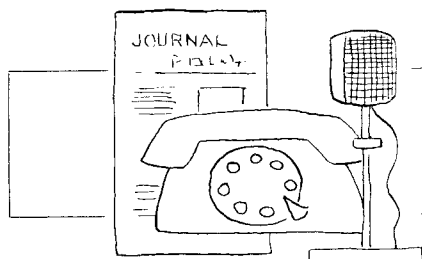


- As requested by Mrs. E. Deluermoz, staff members who borrowed material (cassette recorders, etc.) from the Language Courses before the present academic year are requested to return it to the Language Courses Secretariat, building 57 (2nd floor) as soon as possible.



cern information

AN ALLE ÖSTERREICHER IN CERN

Die CERN Direktion hat am 24. April folgendes Telegramm an die österreichischen Delegierten des Rates geschickt:

"Im Namen des Präsidenten und der Mitglieder des Rates, der Generaldirektoren und aller Angehörigen der Organisation möchten wir Ihnen unsere tiefste Anteilnahme zum Ableben des Präsidenten der Republik Österreich ausdrücken. Dürfen wir Sie bitten, der Regierung der Republik Österreich sowie der Familie des Verstorbenen unser aufrichtiges Beileid zu übermitteln. Mit dem Ausdruck unserer vorzüglichen Hochachtung."

Die Generaldirektoren möchten Ihnen allen ihr Mitgefühl an dem schweren Verlust Ihres Landes ausdrücken.

REGISTRATIONS

Lycée International
in Ferney-Voltaire

The headmaster of the Lycée has asked us to inform all parents who wish to send their children to the Lycée in Ferney-Voltaire during the next school term of the following :

Registrations will be accepted as from now on for all classes of the 1st and 2nd cycle (children aged 11 and older). The headmaster is at the disposal of the parents for all information requested. We suggest that parents interested contact without delay the secretariat of the Lycée to make an appointment (Tel.: Ferney-Voltaire 41.36.44; from Geneva, dial code number 023).

Personnel Division

TECHNOLOGY EXHIBITION :

OFFICIAL VISITORS

Companies have been invited to send further representatives to study the technology exhibits over the next two weeks and to get in touch with their known contacts or those mentioned in the Technology Notes directly or with the PIO. All people approached in this way are asked to be as helpful as possible and to keep their Divisional Secretariats informed.

INVITATION AUX MEMBRES DU PERSONNEL ET A LEURS FAMILLES

Les membres du personnel sont invités à faire visiter les expositions à leurs familles le samedi 11 mai. L'organisation sera la même que pour le 27 avril, mais il n'y aura pas de visites générales du site, sauf pour les groupes extérieurs déjà acceptés. Nous n'avons qu'un nombre limité de plans et de listes des pièces d'exposition, et vous êtes priés d'utiliser si possible les copies déjà distribuées. Veuillez noter que les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis dans les zones radioactives, et qu'il est indispensable que le personnel veille à ce que les visiteurs ne s'écartent pas des zones d'exposition.

F I L M

"Inside CERN"

Auditorium

A new film on CERN lasting 20 minutes, the first copy of which has been received, will be shown on Tuesday, May 14 at 12.30 hrs. and Wednesday, May 15 at 13.15 hrs. The film which has been specially made for the visitors to CERN is in English; versions in French, German and Italian are in preparation.

STAFF MEMBERS' WIVES

A group of staff members' wives representing different nationalities and living in the Geneva region welcomes all newly arrived wives on the first Tuesday of each month from 2 to 4 p.m. at Rest. No.2. The next meeting will be held on 7th May.

EPOUSES DES FONCTIONNAIRES CERN

Un groupe d'épouses de fonctionnaires CERN, de différentes nationalités et habitant la région genevoise, accueillent toutes les épouses nouvellement arrivées le premier mardi de chaque mois, de 12 à 16 heures au Restaurant No.2. La prochaine réunion aura lieu le 7 mai.

A TOUS LES MEMBRES DU PERSONNEL :

Postes Temporaires

Au moment des vacances scolaires d'été, le CERN va disposer d'un petit nombre de postes temporaires (notamment aux ateliers) qu'il peut offrir à des enfants de membres du personnel. Pour rendre les chances égales, nous demandons à chaque parent intéressé de faire parvenir à la Division du Personnel une demande d'engagement pour leur enfant. Les formulaires peuvent être obtenus à la Division du Personnel, Service des Boursiers et Attachés, Lab.5, 3ème étage, bureau No.3-004, téléphone 2847. Les services qui pourraient offrir un emploi convenable sont priés de s'annoncer auprès de ce même service. Les demandes reçues seront examinées simultanément au moment où un poste se présentera. Les candidats doivent avoir au moins 18 ans et au maximum 25 ans.

TO ALL MEMBERS OF THE PERSONNEL :

Temporary Employment

During the summer holiday period, there will be a certain number of vacancies for temporary employment at CERN (in workshops, etc.) which will be made available to children of members of the personnel. Each parent who is interested is asked to arrange for Personnel Division to receive an application from the child in question. Application forms may be obtained from the Fellows and Associates Service, Personnel Division, Building 5, 3rd floor, office 3-004, telephone 2847. Groups which could offer employment are asked to inform the same Service. All applications received will be considered together each time that a vacancy arises. Candidates must be aged between 18 and 25.

ACQUISITION D'IMMEUBLES EN SUISSE PAR DES ETRANGERS

Les dispositions fédérales relatives à l'acquisition d'immeubles (villas ou appartements) par des étrangers viennent d'être assouplies. Il est désormais possible, sous certaines conditions, d'obtenir l'autorisation d'acquérir une telle propriété après un séjour en Suisse inférieur à cinq ans. C'est l'autorité cantonale compétente qui, après un examen approfondi, peut donner cette autorisation expresse. Pour tous renseignements, s'adresser à M. T. Davies, Tél. Int. 3653.

Services des Affaires sociales

A VENDRE AU PERSONNEL

4 machines à écrire "Facit" électriques; mise à prix : Fr 200.-
1 machine à calculer "Olivetti" électrique; mise à prix : Fr 100.-
Offres écrites à faire à la Récupération avant le 3 mai dans une enveloppe fermée marquée "Enchères". Possibilités de surenchères le mardi 7 mai à 16h.00 au bâtiment 123.

Magasins Récupération
Tél. 2180

MEMBRES DU PERSONNEL FRANCAIS

La mission permanente de la France à Genève nous a prié d'informer les membres du personnel français des manifestations suivantes qui auront lieu le mercredi 8 mai 1974, jour anniversaire de l'Armistice:
- 18h.30 : Cérémonie de commémoration de l'Armistice, devant le monument aux Morts du Consulat Général, rue Sénébier,
- 19h.30 : Dîner à la Salle Communale du Petit-Lancy. Les inscriptions seront reçues jusqu'au 5 mai au Foyer Français, boîte postale 329, 1211 Genève 1.

EXTERNAL COURSES

The programmes of the following courses may be consulted on the special notice boards in the Administration Building near Rest.No.1, in the entrance of Restaurant No.2 and in barrack No.589, Room 8. You will also find there more complete information.

We should like to remind you that all arrangements to follow these courses or seminars (finance, leave, etc.) are to be made with your Division.

Seminars
Séminaires
=====

- THE EUROPEAN COMPUTING CONGRESS
13 - 17 May 1974 - Brunel University, Middlesex, England.
- IFIP ADMINISTRATIVE DATA PROCESSING GROUP
Economics of information systems
4 - 5 June 1974 - Zürich
10 - 11 June 1974 - Amsterdam
- INFOTECH EDUCATION LTD. UK
Fundamentals of Real Time System Design (G2)
21 - 23 May 1974 - Vienna
Operating Systems : Design and Assessment (H2)
25 - 27 June - Vienna
Compilers : Design and Assessment (J2)
24 - 26 September 1974 - Vienna
Systems Measurement Techniques (LA5)
19 - 21 November 1974 - Vienna
Program Debugging Techniques (P7)
10 - 12 December 1974 - Vienna
- INTERNATIONAL SYSTEMS CORPORATION OF THE UNIVERSITY OF LANCASTER (ISCOL)
Design of Teleprocessing and Data Base Systems for the Future
15 - 19 July 1974 - Zürich
- THE POLYTECHNIC OF CENTRAL LONDON
Minicomputers in Data Communication
8 - 10 May 1974 - Florence
International Colloquium on Field Simulation
18 - 20 September 1974 - London
- TECHNOLOGY SERVICE CORPORATION
Minicomputers and Microprocessors, a Comprehensive Introduction, Survey and System Applications
10 - 12 - 13 June 1974, Copenhagen
- COMPAGNIE INTERNATIONALE DE SERVICES EN INFORMATIQUE (C.I.S.I.) SACLAY
Technique de Programmation
16 - 27 septembre 1974
Personnes intéressées : techniciens et ingénieurs ayant au minimum des connaissances d'un langage algorithmique.
- INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE DE TOULOUSE
Méthodes modernes d'étude des circuits logiques
10 - 14 juin 1974
Niveau : ingénieurs, techniciens supérieurs.
Panorama et utilisation pratique des composants et circuits en électronique logique et analogique
7 - 12 octobre 1974, ou 10 - 14 juin 1974
Niveau : ingénieurs, techniciens supérieurs.
Analyse et utilisation pratique des circuits actifs linéaires
7 - 12 octobre 1974
Niveau : ingénieurs, techniciens supérieurs.

LISTE DES POSTES VACANTS AU 30 AVRIL 1974

=====

L A B O R A T O I R E I

<u>No. de Poste</u>	<u>No. de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>	
NP-EP-EN-083	74-33	Ingénieur (Electromécanique)	9/10	
NP-EP-BE-302	74-71	Physicien ou Ingénieur (Electricité)	9/10	
NP-RE-OP-303	74-61	Technicien de Laboratoire (Electro.)	7	
NP-RE-95-304	74-89	Technicien de Laboratoire (Mécanique)	6/7	
		**		
MSC-EN-DO-009/013	74-6	Dessinateur-Projeteur (Mécanique)	6/7	
		**		
TC-BE-189	74-50	Technicien de Laboratoire (Mécanique) ou (Electromécanique)	6/7	
TC-BE-238	74-49	Assistant Technique (Mécanique) ou (Electromécanique)	7/8	
TC-L-BT-371	74-47	Assistant Technique (Electromécanique)	7/8	B+
TC-BEC-384	74-27	Technicien de Laboratoire	6/7	
TC-2m-EP-404	74-19	Opérateur (Chambre à Traces)	5	
TC-BE-RF-406	74-13	Physicien ou Ingénieur (Electricité) ou (Electronique)	9/10	
		**		
DD-CE-053	73-234	Assistant Technique	8	
DD-ER-119	74-9	Programmeur Scientifique (Physicien ou Mathématicien)	8/9/10	
DD-ER-233	74-97	Ingénieur (Electronique)	8/9	
DD (Réserve)	74-8	Opérateur (Calculatrices Electroniques)	4/5	
DD (Réserve)	74-10	Programmeur de Systèmes (Mathématicien) ou (Physicien)	8/9/10	
		**		
MPS-ML-018	74-86	Technicien de Laboratoire (Technique du Vide)	6/7	
MPS-LI-033	74-25	Ingénieur (Electronique) ou (Electricité)	8/9	B+
MPS-PO-176	74-95	Opérateur (Alimentation du PS)	5/6	
MPS-PO-TR-241	74-94	Dessinateur Technique (Electricité)	6	
MPS-ML-257	73-201	Dessinateur-Projeteur (Mécanique)	6/7	
MPS-LI-260	74-7	Electricien	5/6	
MPS-ED-270	73-158	Ingénieur (Electronique) ou (Electricité)	9/10	

MPS-SM-313	74-53	Ingénieur (Electronique)	9/10	
MPS-BR-397	74-31	Assistant Technique (Electronique)	8	
MPS-BR-450	74-60	Assistant Technique (Electricité) ou (Electronique)	7/8	
MPS-SM-453	74-59	Ingénieur (Electricité)	9/10	
MPS-SM-454	74-62	Assistant Technique (Electricité)	7/8	
MPS-AE-459	74-78	Ingénieur (Electronique)	9	
MPS-ML-460	74-77	Dessinateur-Projeteur (Mécanique)	7	
MPS-ML-461	74-79	Ingénieur (Mécanique)	9/10	
		**		
ISR-RF-048	74-2	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6/7	
ISR-GE-WS-072	74-81	Mécanicien	5/6	B+
ISR-MA-188	72-302	Physicien ou Ingénieur (Electricité)	10	
ISR-ES-345	73-270	Physicien ou Ingénieur (Electromécanique)	8/9	B+
ISR-GE-EL-346	74-88	Dessinateur Technique (Appareillage Electronique)	6	
ISR-MA-353	74-45	Ingénieur (Electronique) ou Physicien	8/9	B+
ISR-MA-354	74-91	Physicien ou Ingénieur	8/9	
		**		
DG-LA-023	74-42	Assistant Juridique	9	
		**		
PE-ED-FA-078	74-80	Délégué Administratif (Boursiers et Attachés)	8	
PE-PM-AD-TT-123	74-98	Téléphoniste	4/5	
		**		
FIN-SAP-MA-096	74-52	Emballleur Principal	4/5	
FIN-SAP-MA-189	74-74	Aide-magasinier	4	
		**		
SB-DT-ST-TU-040	74-70	Tuyauteur	5	
SB-DT-ST-SE-252	74-69	Serrurier-Forgeron	5	
SB-EE-PH-454	74-43	Opérateur (Chaudières haute pression et Diesels)	5	
SB-AC-00-469	73-235	Ingénieur (Chimie) ou Chimiste	9	
SB-EE-EM-EL-486	74-96	Technicien (Régulation)	6/7	
SB-EP-CO-494	74-99	Ingénieur de Coordination Ingénieur (Génie Civil)	9/10	
		**		
ESO-TP-OP-27	74-93	Ingénieur ou Projeteur en Calcul Optique	8/9	